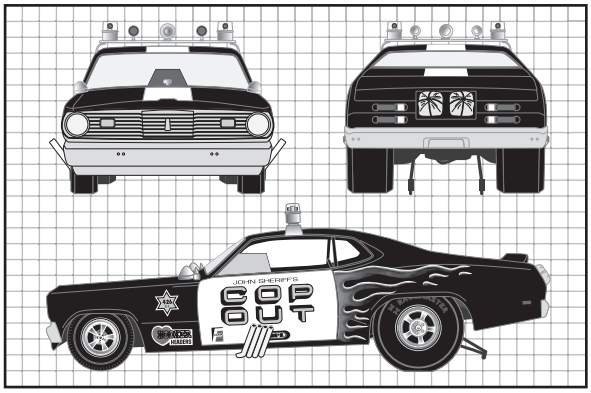
KIT 4093

85409300200

PLYMOUTH DUSTER COP OUT®



COP OUT! This wild, crazy and totally un-real funny car is definitely not your father's Plymouth Duster, but another far out car design by that west coast Design Master - Tom Daniel. This Duster features all the cutting edge technology of the 1970s era, including: state-of-the-art tubular funny car chassis, safety roll cage and drivers seat, steering wheel and steering linkage, aluminum fire wall and chassis panels and instrument panel, fuel and water tanks, big, blown 426 engine, 'zoomie' exhausts headers, and dual drag chutes to stop this monster! Decked out with roof top flasher lights, rotating gumball lights, spot lights and sponsor decals, the 'raked out' Cop Out is a sight to behold! Cop Out... A truly FUN model to build!

TOUTE UNE DÉROBADE ! Cette voiture amusante parmi les plus méchantes, les plus folles et les plus irréelles n'est définitivement pas la Plymouth Duster de votre père, mais plutôt le résultat d'un design surréaliste du maître en design de la côte ouest – Tom Daniel. Cette Duster présente toute la technologie de pointe de l'ère des années 1970, notamment : un châssis tubulaire de voiture amusante, une cage de retournement et le siège pour le conducteur de sécurité, un volant et la tringlerie du volant de sécurité, un mur coupe feu, des panneaux de châssis et un panneau d'instruments en aluminium, des réservoirs d'eau et de carburant, un gros moteur 426, des têtes d'échappements " zoomie ", et un double parachute frein pour arrêter ce monstre ! Couronnez le tout avec des clignotants sur le toit, des lampes en forme de balle qui pivotent, des projecteurs et une décalcomanie des commanditaires, la dérobade à joint en creux est une vision inoubliable ! La dérobade… un modèle réellement AMUSANT à construire !

¡COP OUT! Este automóvil salvaje, loco, divertido y completamente fantástico no es, sin dudas, el Plymouth Duster de tu papá, sino otro diseño de automóviles poco convencional del Maestro Diseñador de la costa oeste, Tom Daniel. Este Duster ofrece toda la tecnología de vanguardia de los años setenta e incluye: ¡chasis del automóvil divertido, estilo tubular con tecnología de punta; jaula antivuelco segura y asiento del conductor; volante y dirección de ruedas; pared contra el fuego de aluminio, paneles de chasis y panel de instrumentos; tanques para combustible y agua; gran motor motor 426, colectores de escape «zombi», y rampas de arrastre dobles para detener a ese monstruo! Decorado con luces intermitentes en el techo, luces giratorias de color azul, reflectores y calcomanías de los patrocinadores, ¡el Cop Out «de la vieja escuela» es un espectáculo para la vista! Cop Out... ¡Un modelo verdaderamente DIVERTIDO de armar!

READ THIS BEFORE YOU BEGIN

* *Study the assembly drawings.*
* *Each plastic part is identified by a number.*
* *In the assembly drawings, some parts will be marked by a star ★ to indicate chrome plated plastic.*
* *For better paint and decal adhesion, wash the plastic parts in a mild detergent solution. Rinse and let air dry.*
* *Check the fit of each piece before cementing in place.*
* *Use only cement for polystyrene plastic.*
* *Scrape plating and paint from areas to be cemented.*
* *Allow paint to dry thoroughly before handling parts.*
* *Any unused parts may be discarded.*

LISEZ CECI AVANT DE COMMENCER

* *Étudiez les plans d'assemblage.*
* *Chaque pièce de plastique est identifiée par un numéro.*
* *Dans les plans d'assemblage, certaines pièces seront marquées d'une étoile ★ pour indiquer des pièces en plastique plaquées chrome.*
* *Pour une meilleure adhésion de la peinture et de la décalcomanie, lavez les pièces en plastique dans une solution de détergent doux. Rincez et laissez sécher à l'air.*
* *Vérifiez l'ajustement de chaque pièce avant de la coller en place.*
* *Utilisez uniquement de la colle pour plastique au polystyrène.*
* *Grattez toute peinture et le placage sur les régions à coller.*
* *Laissez sécher la peinture complètement avant de manipuler des pièces.*
* *Toute pièce non-utilisée peut être jetée.*

LEA ESTO ANTES DE EMPEZAR

* *Estudie los dibujos de ensamblaje.*
* *Cada parte plástica está identificada con un número.*
* *En los dibujos de ensamblaje, algunas partes aparecerán marcadas con una estrella ★ para indicar plástico enchapado en cromo.*
* *Para mejor adhesión de pintura y calcomanías, lave las partes plásticas en una solución de detergente suave. Enjuague y deje secar al aire.*
* *Verifique el encastre de cada pieza antes de cementar en su lugar.*
* *Use sólo cemento para plástico de poliestireno.*
* *Raspe las placas y la pintura de las áreas a cementar.*
* *Deje secar la pintura totalmente antes de manipular las partes.*
* *Cualesquiera partes sin usar se pueden descartar.*

CUSTOMER SERVICE

If you have any questions or comments, call our hotline at: (800) 833-3570 or visit our website : ***www.revell.com***

Be sure to include the plan number (85409300200), part number description, and your return address and phone number or, please write to:

Revell Inc Consumer Service Department,
1850 Howard Street Unit A,
Elk Grove Village, Illinois 60007

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Pour toute question ou commentaire, contactez notre ligne d'assistance au: (800) 833-3570 ou Visitez notre site Web: ***www.revell.com***

Assurez-vous d'inclure le numéro de plan (85409300200), la description du numéro de pièce, votre adresse de retour et votre numéro de téléphone ou, écrivez à:

Revell Inc Consumer Service Department,
1850 Howard Street Unit A,
Elk Grove Village, Illinois 60007

SERVICIO AL CLIENTE

Si tiene alguna pregunta o comentario, llame a nuestra línea directa al: (800) 833-3570 o Visite nuestro sitio web: ***www.revell.com***

Asegúrese de incluir el número de plano (85409300200), descripción del número de parte, y su dirección y número de teléfono para responder o, sírvase escribir a:

Revell Inc Consumer Service Department,
1850 Howard Street Unit A,
Elk Grove Village, Illinois 60007

PAINT GUIDE *This paint guide is provided to complete this kit as shown on the box.*	***GUIDE DE PEINTURE*** *Ce guide de peinture est fourni pour compléter cet ensemble tel qu'indiqué sur l'emballage.*	***GUÍA DE PINTURA*** *Esta guía de pintura se suministra para completar este equipo tal como se muestra en la caja.*
A *Flat Black*	*Noir mat*	*Negro mate*
B *Flat Brown*	*Brun mat*	*Marrón mate*
C *Flat White*	*Blanc mat*	*Blanco mate*
D *Gloss Black*	*Noir brillant*	*Negro brillante*
E *Gloss Red*	*Rouge brillant*	*Rojo brillante*
F *Silver*	*Argent*	*Plata*
G *Turn Signal Amber*	*Feu clignotant de direction ambre*	*Luz de giro ámbar*

DECAL APPLICATION INSTRUCTIONS

1. *Cut desired decal from sheet.*
2. *Dip decal in water for a few seconds.*
3. *Place wet decal on paper towel.*
4. *Wait until decal is movable on paper backing.*
5. *Place decal in position on model, face up and slide backing away.*
6. *Press out air bubbles with a soft damp cloth.*
7. *Milkiness that may appear is for better decal adhesion and will dry clear. Wipe away any excess adhesive.*
8. *Do not touch decal until fully dry.*
9. *Allow the decals 48 hours to dry before applying clear coat.*
10. *Decals are compatible with setting solutions or solvents.*

INSTRUCTIONS POUR L'APPLICATION DE DÉCALCOMANIE

1. *Découpez la décalcomanie désirée sur la feuille.*
2. *Trempez la décalcomanie durant quelques secondes dans l'eau.*
3. *Placez la décalcomanie sur une serviette de papier.*
4. *Attendez jusqu'à ce que la décalcomanie puisse être retirée de l'endos en papier.*
5. *Placez la décalcomanie en position sur votre modèle, face vers le haut, et retirez l'endos.*
6. *Pressez pour évacuer les bulles d'air avec un chiffon doux humide.*
7. *La formation d'un voile blanchâtre qui pourrait apparaître sert à la meilleure adhésion de la décalcomanie et deviendra claire une fois séchée. Nettoyez tout excès d'adhésif.*
8. *Ne touchez pas la décalcomanie tant qu'elle ne sera pas entièrement séchée.*
9. *Laissez sécher la décalcomanie durant 48 heures avant d'appliquer un enduit protecteur.*
10. *Les décalcomanies sont compatibles avec les solutions de séchage et les solvants.*

INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN DE CALCOMANÍAS

1. *Corte la calcomanía deseada de la lámina.*
2. *Sumerja la calcomanía en agua por unos segundos.*
3. *Coloque la calcomanía húmeda sobre una toalla de papel.*
4. *Espere hasta que la calcomanía se mueva en la lámina posterior de papel.*
5. *Coloque la calcomanía en posición sobre el modelo, con la cara hacia arriba y deslice la lámina posterior hasta quitarlo.*
6. *Presione para quitar las burbujas de aire con un trapo suave húmedo.*
7. *La lechosidad que puede aparecer es para una mejor adhesión de la calcomanía y se secará completamente. Limpie cualquier exceso de adhesivo.*
8. *No toque la calcomanía hasta que esté totalmente seca.*
9. *Deje secar las calcomanías 48 horas antes de aplicar "clear coat".*
10. *Las calcomanías son compatibles con las soluciones de fijación o los solventes.*

** REPEAT SEVERAL TIMES*
** A RÉPÉTEZ PLUSIEURS FOIS*
** REPITA VARIAS VECES*

** REPEAT PROCEDURE*
** RÉPÉTEZ LA PROCÉDURE*
** REPITA EL PROCEDIMIENTO*

** OPTIONAL PARTS*
** PIÈCES OPTIONNELLES*
** PARTES OPCIONALES*

** DECAL*
** DÉCALCOMANIE*
** CALCOMANÍA*

** ASSEMBLY CAUTION*
** AVERTISSEMENT POUR L'ASSEMBLAGE*
** PRECAUCIÓN DE ENSAMBLAJE*

** CEMENT TOGETHER*
** COLLER ENSEMBLE*
** CEMENTAR Y UNIR*

** REMOVE AND THROW AWAY*
** RETIREZ ET JETER*
** RETIRE Y DESCARTE*

** DO NOT CEMENT*
** NE PAS COLLER*
** NO CEMENTAR*

** OPEN HOLE*
** LAISSEZ SÉCHER LES PIÈCES*
** ABRA AGUJERO*

** REMOVE TAPE*
** RUBAN AMOVIBLE*
** CINTA DEMONTABLE*

** RUBBER BAND TOGETHER*
** SERRER ENSEMBLE AVEC UNE BANDE ÉLASTIQUE*
** UNA CON BANDA ELÁSTICA*

** STICKER DECAL*
** DÉCALCOMANIE AUTOCOLLANTE*
** CALCOMANÍA AUTOADHESIVA*

** WEIGHT*
** POIDS*
** PESO*

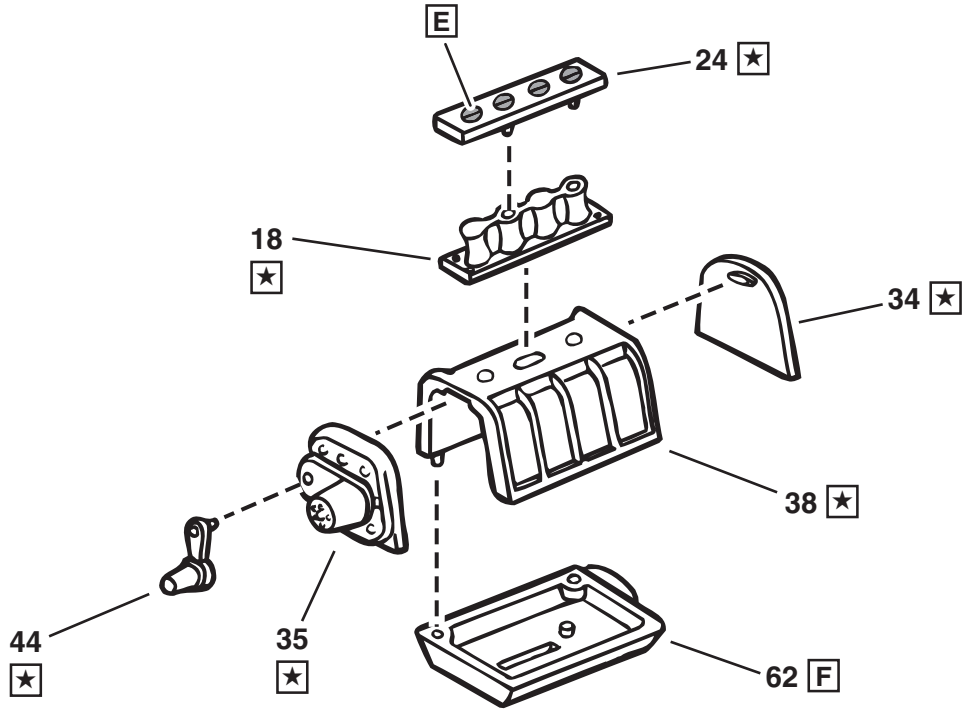
** TRIM OFF*
** DÉCOUPEZ*
** RECORTE*

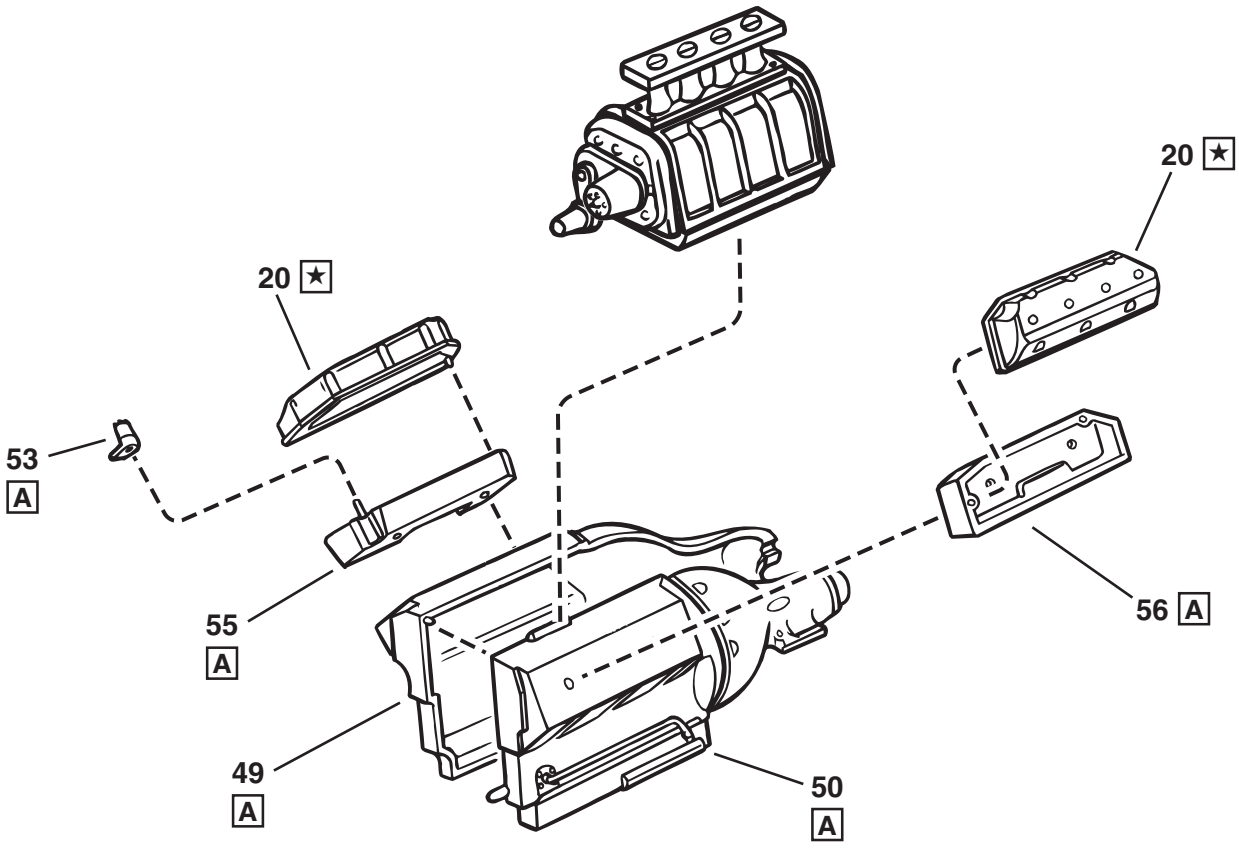
** HEATED SCREWDRIVER END*
** POINTE CHAUFFÉE DE TOURNEVIS*
** EXTREMO DE DESTORNILLADOR CALENTADO*

#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTE
1	Body	Carrosserie	Cuerpo
2	Windows	Vitres	Ventanas
3	Rt. Frame Side	Côté droit du châssis	Parte lateral del marco derecho
4	Lt. Frame Side	Côté gauche du châssis	Parte lateral del marco izquierdo
5	Driveshaft	Ligne d'arbre	Eje de transmisión
6	Lower Crossbar	Entretoise inférieure	Travesaño inferior
7	Front Crossbar	Entretoise avant	Travesaño delantero
8	Steering Support Bar	Barre de support du volant	Barra de soporte de la dirección
9	Rear Crossbar	Entretoise arrière	Travesaño trasero
10	Body Support Rods	Tiges de support du châssis	Varillas de soporte de la carrocería
11	Front Frame	Châssis avant	Bastidor delantero
12	Engine Support	Support du moteur	Soporte del motor
13	Pressure Tank	Citerne pressurisable	Tanque de presión
14	Parachute	Parachute	Paracaídas
15	Firewall	Mur coupe-feu	Cortafuego
16	Floorboard	Panneau de plancher	Tablero del piso
17	Front Axle	Essieu avant	Eje delantero
18	Injector Stacks Bottom	Dessous de pile d'injecteur	Fondo de los conjuntos de inyectores
19	Brake Pedal	Pedal de freno	Pédale de freinage
20	Rocker Cover	Couvercle du culbuteur	Tapa de balancines
21	Rt. Rear Radius Rod	Barre d'assemblage arrière droite	Varilla radial trasera derecha
22	Lt. Rear Radius Rod	Barre d'assemblage arrière gauche	Varilla radial trasera izquierda
23	Front Sway Bar	Barre stabilisatrice avant	Barra contraladeo delantera
24	Injector Stacks Top	Dessus de pile d'injecteur	Cubierta de los conjuntos de inyectores
25	Differential Cover	Couvercle du différentiel	Cubierta diferencial
27	Drag Link	Barre de direction	Eslabón de arrastre
28	Front Outer Wheel	Roue externe avant	Rueda externa delantera
29	Instrument Panel	Panneau d'instruments	Panel de instrumentos
30	Lt. Rear Inner Wheel	Roue interne arrière gauche	Rueda interna trasera izquierda
31	Front Radius Rod	Barre d'assemblage avant	Varilla radial frontal
32	Steering Link	Barre de direction	Enlace de dirección
33	Tie Rod	Barre d'accouplement	Barra de acoplamiento
34	Blower Rear	Arrière de la soufflante	Parte trasera del ventilador
35	Blower Front	Avant de la soufflante	Parte delantera del ventilador
36	Front Inner Wheel	Roue interne avant	Rueda interna delantera
38	Blower Body	Châssis de la soufflante	Cuerpo del ventilador
39	Tank Front	Avant de réservoir	Parte delantera del tanque
40	Tank Back	Arrière de réservoir	Parte trasera del tanque

#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTE
41	*Frame Bottom*	*Bas du châssis*	*Parte inferior del marco*
42	*Watts Linkage*	*Tringlerie Watts*	*Enlace de watts*
43	*Tank Cap*	*Bouchon du réservoir*	*Tapa del tanque*
44	*Belt Tensioner*	*Tendeur de courroie*	*Tensor de correa*
45	*Steering Column*	*Colonne de direction*	*Columna de dirección*
46	*Steering Wheel*	*Volant*	*Volante de dirección*
47	*Rear Outer Wheel*	*Roue externe arrière*	*Rueda externa trasera*
48	*Rt. Rear Inner Wheel*	*Roue interne arrière droite*	*Rueda interna trasera derecha*
49	*Rt. Engine Half*	*Moitié droite du moteur*	*Mitad derecha del motor*
50	*Lt. Engine Half*	*Moitié gauche du moteur*	*Mitad izquierda del motor*
51	*Shifter*	*Embrayage*	*Cambiador de velocidades*
52	*Rear Axle*	*Essieu avant*	*Eje trasero*
53	*Distributor*	*Distributeur*	*Distribuidor*
54	*Floorboard*	*Panneau de plancher*	*Tablero del piso*
55	*Rt. Cylinder Head*	*Culasse droite*	*Tapa del cilindro derecha*
56	*Lt. Cylinder Head*	*Culasse gauche*	*Tapa del cilindro izquierda*
57	*Lt. Exhaust Header*	*Raccord d'échappement gauche*	*Cabezal del escape izquierdo*
58	*Rt. Exhaust Header*	*Raccord d'échappement droit*	*Cabezal del escape derecho*
59	*Seat Back*	*Siège arrière*	*Respaldo de asiento*
60	*Seat Bottom*	*Dessous du siège*	*Parte inferior del asiento*
61	*Transmission Tunnel*	*Tunnel de la transmission*	*Túnel de transmisión*
62	*Blower Manifold*	*Collecteur de soufflante*	*Colector del ventilador*
63	*Fire Extinguisher*	*Extincteur*	*Extintor*
64	*Roll Cage*	*Cage de retournement*	*Jaula antivuelco*
65	*Cockpit Shroud*	*Capot de l'habitacle*	*Revestimiento de la cabina*
70	*Emergency Light*	*Lame d'urgence*	*Luz de emergencia*
71	*Light Bar*	*Barre de lampe*	*Barra de luces*
72	*Flasher Top*	*Dessus du clignotant*	*Cubierta de luz intermitente*
73	*Flasher Bottom*	*Dessous du clignotant*	*Fondo de luz intermitente*
74	*Flasher*	*Feu clignotant*	*Luz intermitente*
75	*Speaker*	*Haut-parleur*	*Parlante*
76	*Light Bar Bracket*	*Support de barre d'éclairage*	*Barra de luces soporte*
77	*Spotlight*	*Projecteur*	*Reflector*
--	*Body Pillar*	*Montant de carrosserie*	*Pilar de la carrocería*
--	*Belt Drive*	*Entraînement par courroie*	*Transmisión de correa*
--	*Flasher Dome*	*Dôme du clignotant*	*Domo de la luz intermitente*
--	*Front Tire*	*Pneu avant*	*Neumático delantero*
--	*Drag Slick Inner Half*	*Moitié intérieure du pneu hyper large*	*Mitad interna del neumático de carrera*
--	*Drag Slick Outer Half*	*Moitié extérieure du pneu hyper large*	*Mitad externa del neumático de carrera*

1



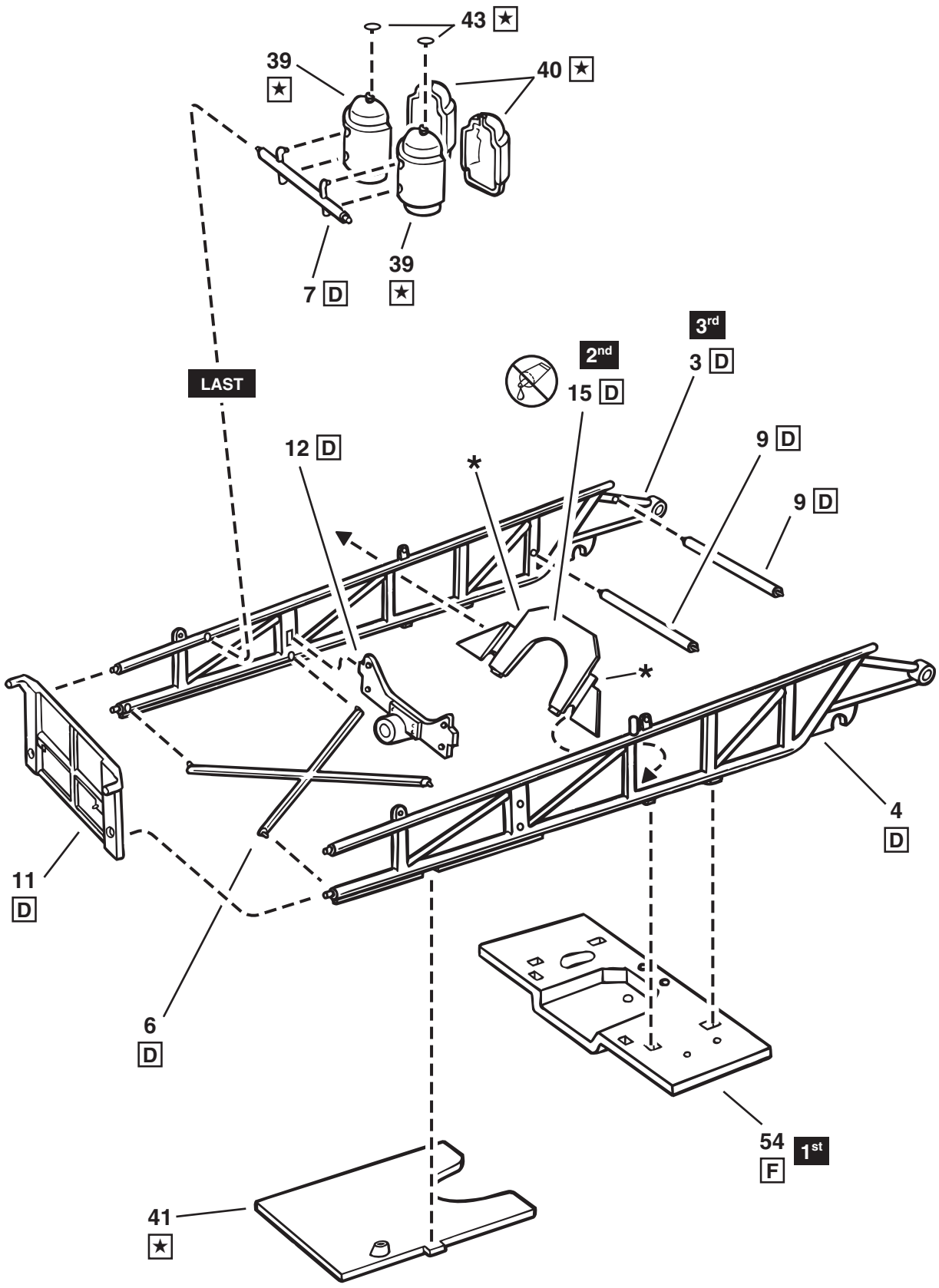


2 *

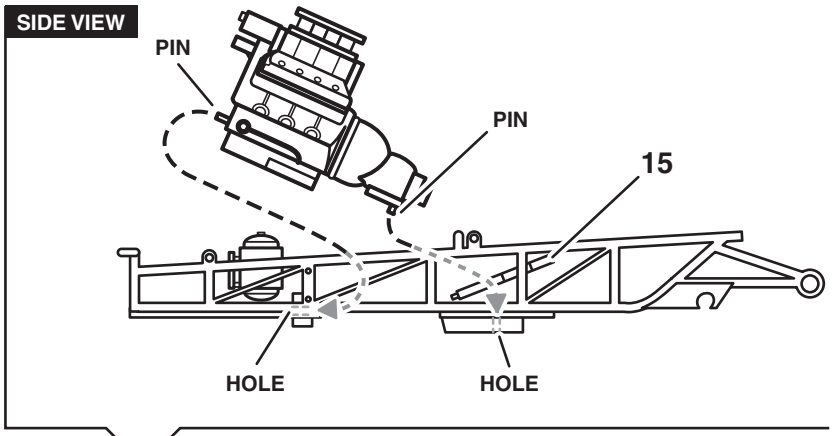
NOTE: SLIDE PART # 15 INTO PLACE WITH SLOTS AND NOCTHES FACING FORWARD AS SHOWN.

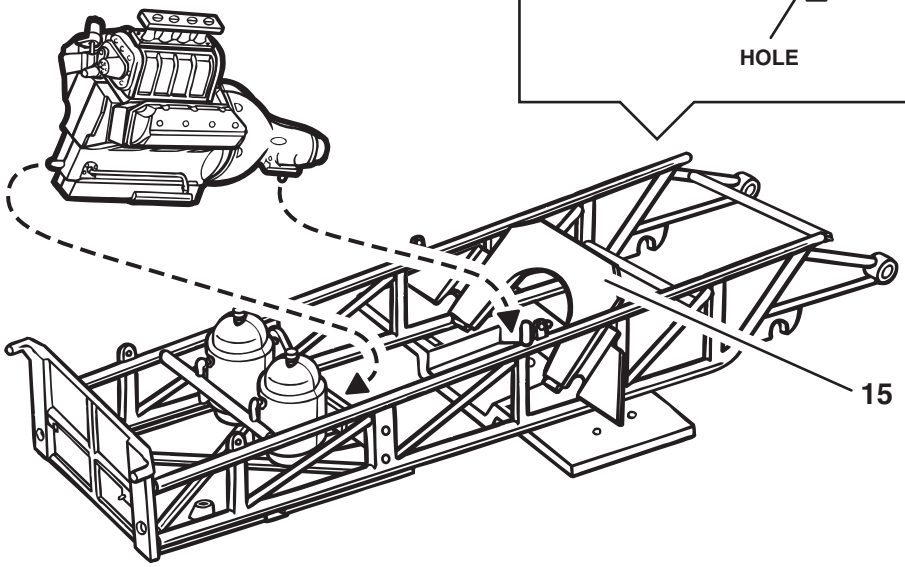
REMARQUE: GLISSER LA PIÈCE #15 EN PLACE AVEC LES FENTES ET LES ENCOCHES FAISANT FACE VERS L'AVANT TEL QU'ILLUSTRÉ.

NOTA: DESLICE LA PIEZA # 15 EN SU LUGAR CON LAS RANURAS Y LAS MUESCAS HACIA ADELANTE, COMO SE MUESTRA.

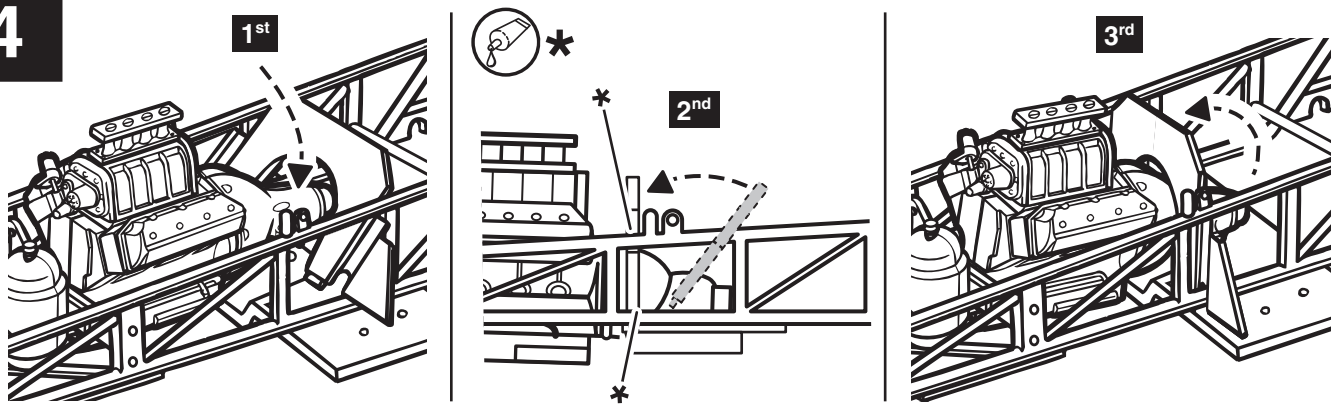


3





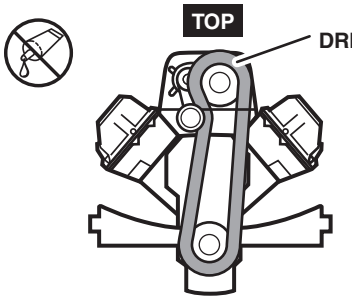
4



NOTE: FIRST GLUE ENGINE ASSEMBLY INTO PLACE AS SHOWN. THEN ROTATE FIREWALL FORWARD TO GLUE INTO PLACE.

REMARQUE: COLLER D'ABORD L'ASSEMBLAGE DU MOTEUR EN PLACE TEL Q'ILLUSTRÉ. PUIS PIVOTER LE COUPE-FEU VERS L'AVANT POUR LE COLLER EN PLACE.

NOTA: PRIMERO PEGUE EL ENSAMBLAJE DEL MOTOR EN SU LUGAR, COMO SE MUESTRA. LUEGO ROTE EL CORTAFUEGOS HACIA ADELANTE PARA PEGAR EN SU LUGAR.

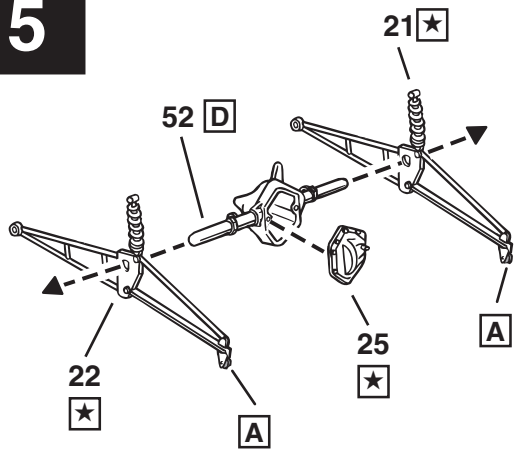


NOTE: SLIP THE DRIVE BELT OVER BOTTOM PULLEY AND UP AND AROUND TOP PULLEY. MAKE SURE IT IS TO THE INSIDE OF THE BELT TENSIONER AS SHOWN.

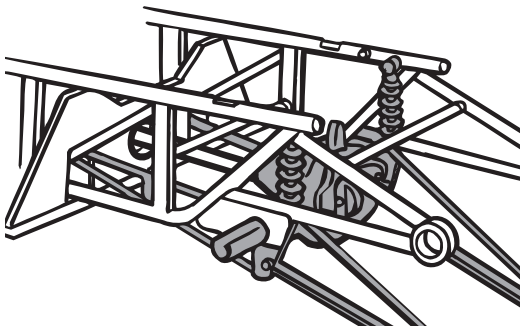
REMARQUE: ENFILER LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT SUR LA POULIE DU BAS ET VERS LE HAUT PUIS AUTOUR DE LA POULIE DU HAUT. ASSUREZ-VOUS QU'ELLE EST À L'INTÉRIEUR DU TENDEUR DE COURROIE TEL QU'ILLUSTRÉ.

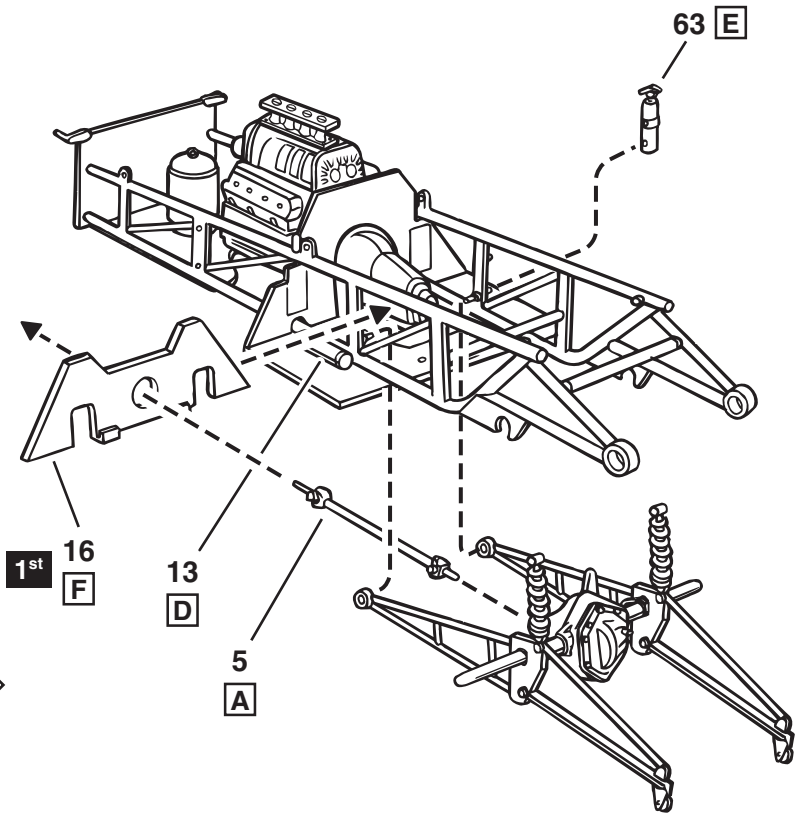
NOTA: DESLICE LA CORREA DE TRANSMISIÓN SOBRE LA POLEA INFERIOR Y HACIA ARRIBA Y ALREDEDOR DE LA POLEA DE LA PARTE SUPERIOR. ASEGÚRESE DE QUE QUEDE EN EL INTERIOR DEL TENSOR DE LA CORREA, COMO SE MUESTRA.

5

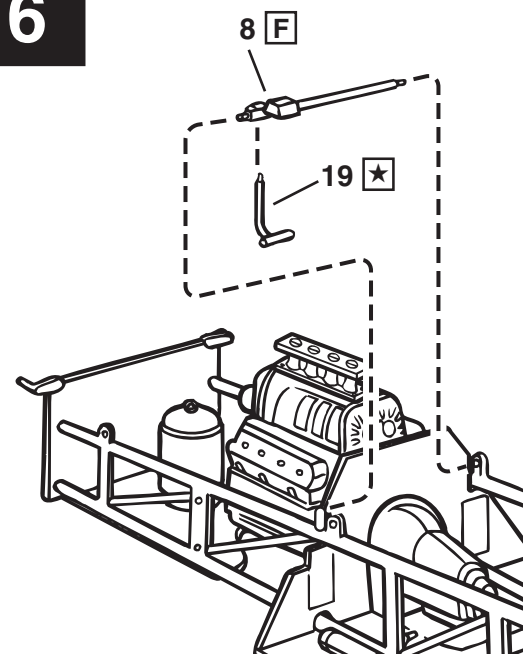


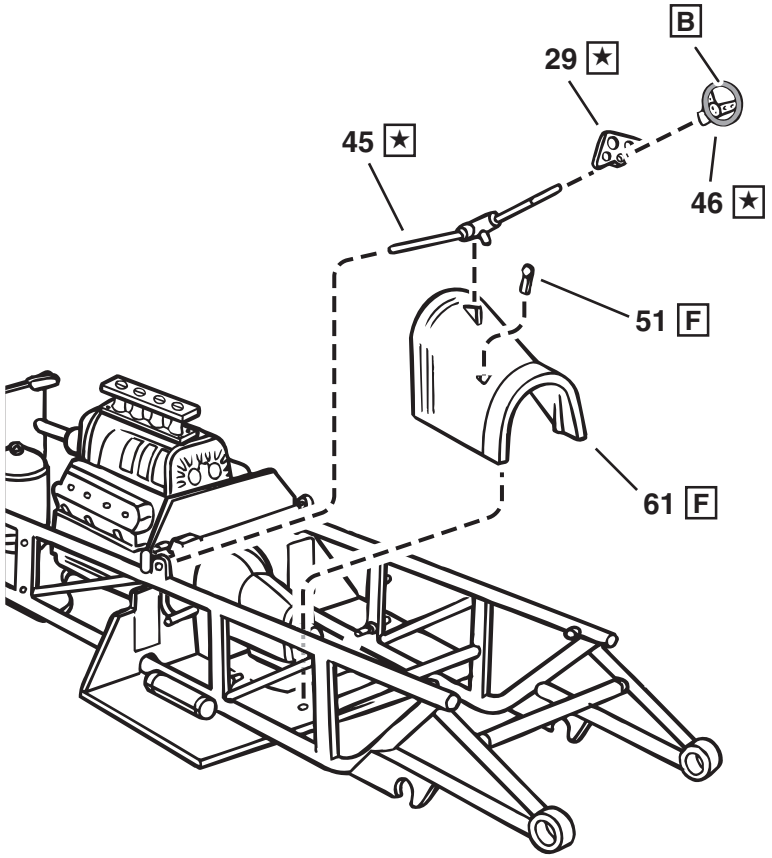
SHOWN IN PLACE





6



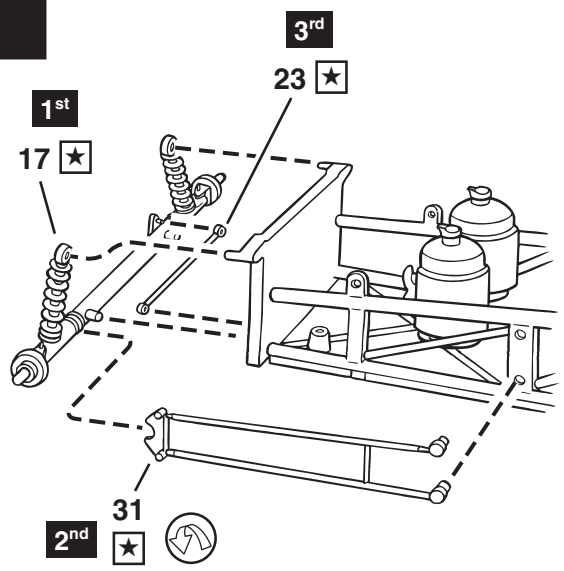


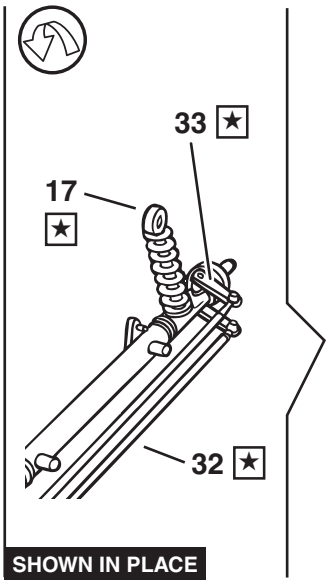
NOTE: CAREFULLY SPREAD FRAME SIDES APART TO FIT PART # 8 INTO PLACE.

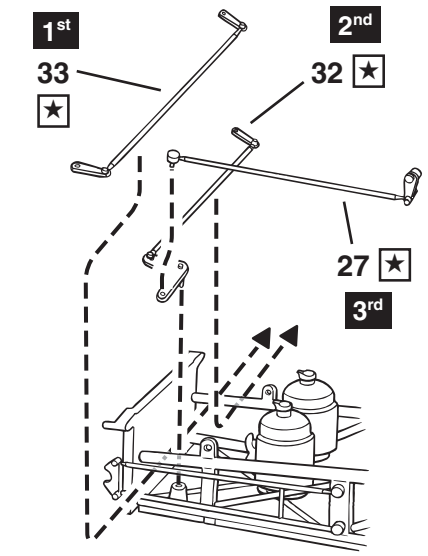
REMARQUE: SÉPARER SOIGNEUSEMENT LES CÔTÉS DU CHÂSSIS POUR ADAPTER LA PIÈCE #8 EN PLACE.

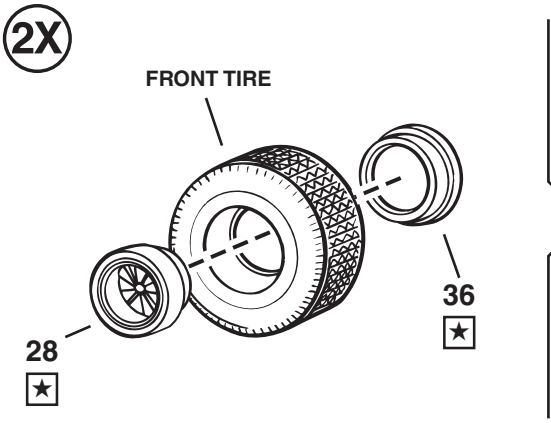
NOTA: SEPARE CUIDADOSAMENTE LOS LADOS DEL MARCO PARA COLOCAR LA PIEZA # 8 EN SU LUGAR.

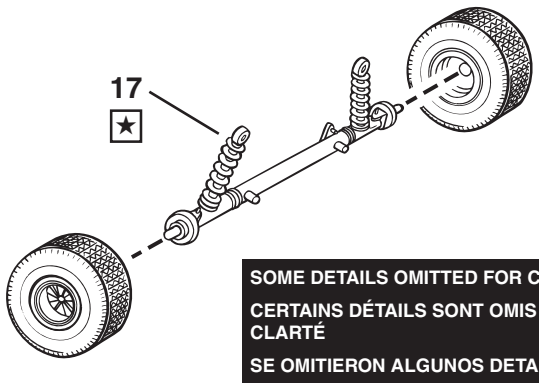
7









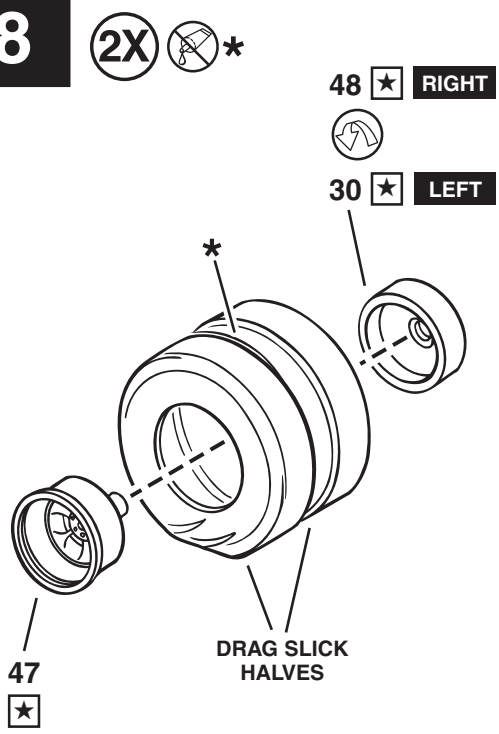


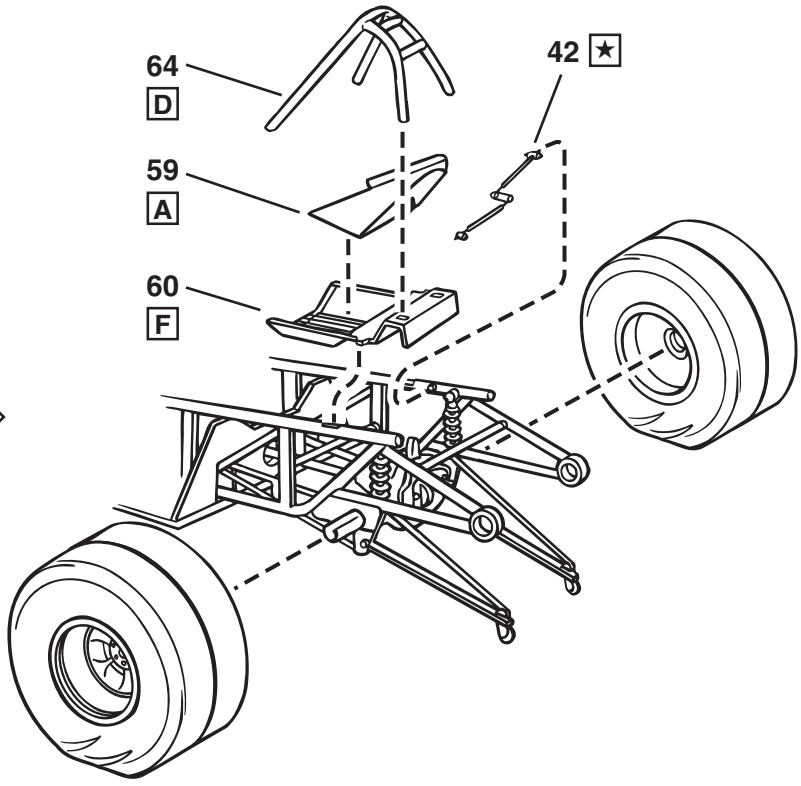
SOME DETAILS OMITTED FOR CLARITY

CERTAINS DÉTAILS SONT OMIS POUR PLUS DE CLARTÉ

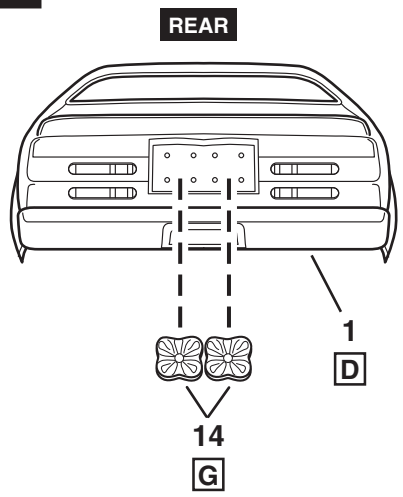
SE OMITIERON ALGUNOS DETALLES PARA CLARIDA

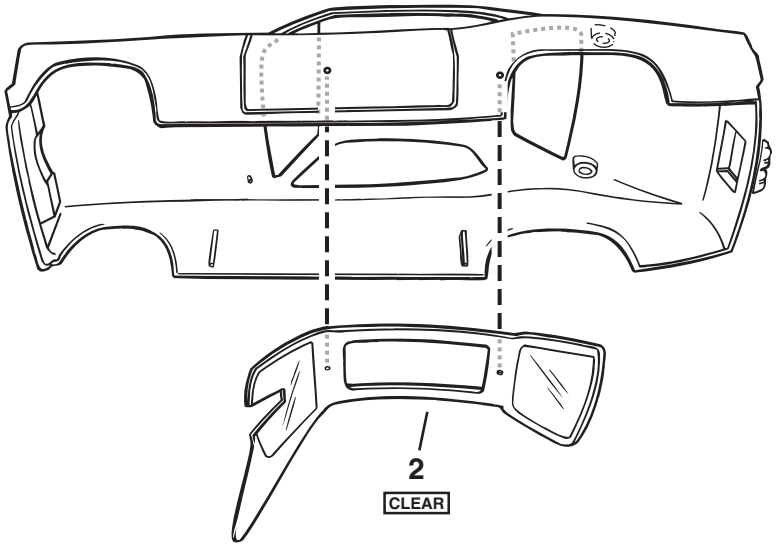
8

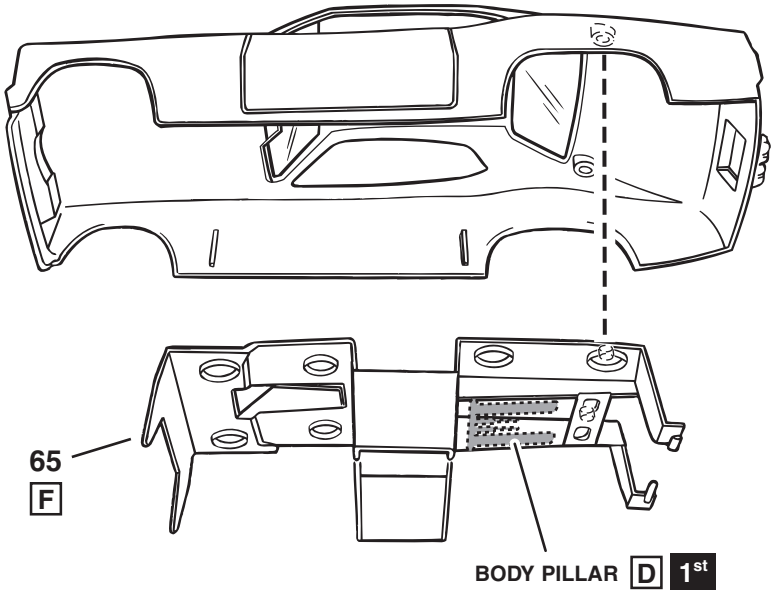


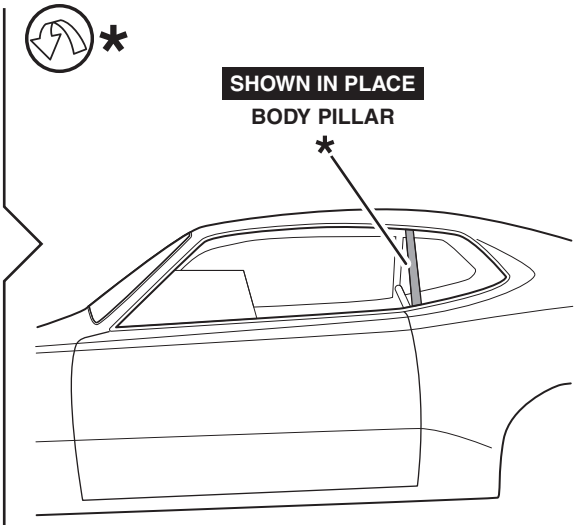


9

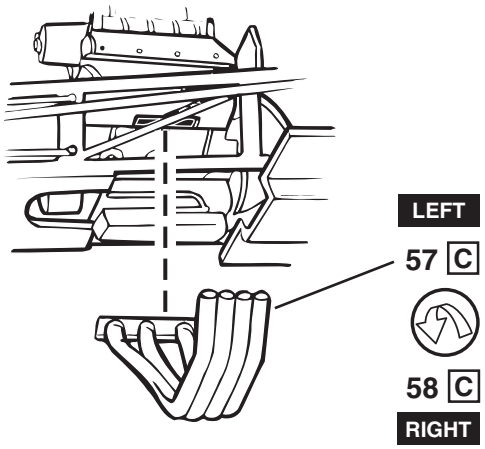

REAR
1
D
14
G

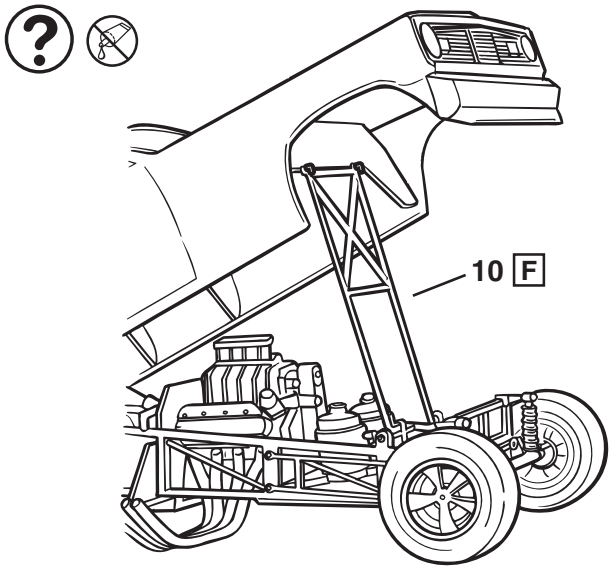

2
CLEAR


65
F
BODY PILLAR D 1st

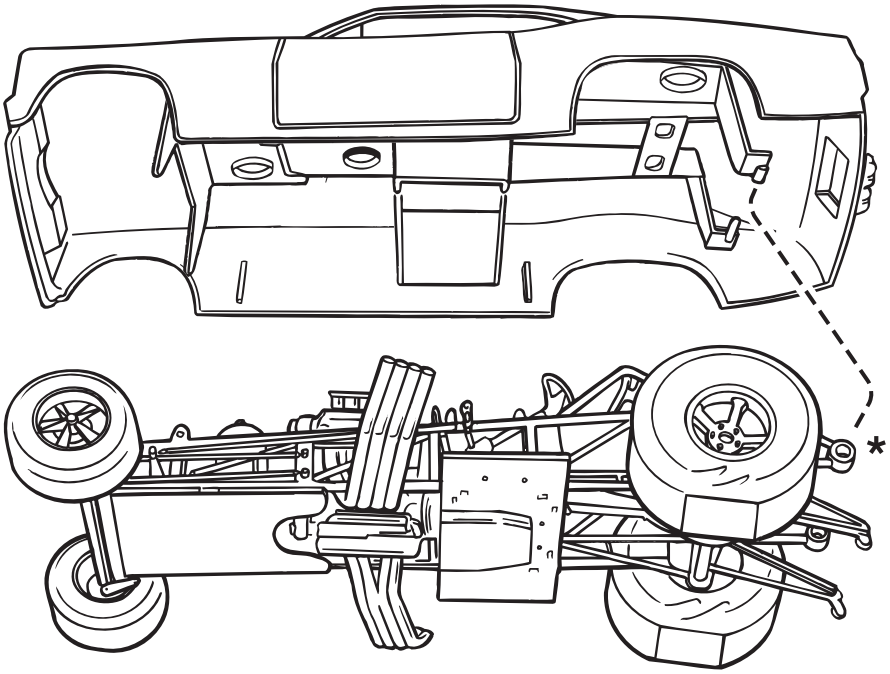

*
SHOWN IN PLACE
BODY PILLAR
*

10

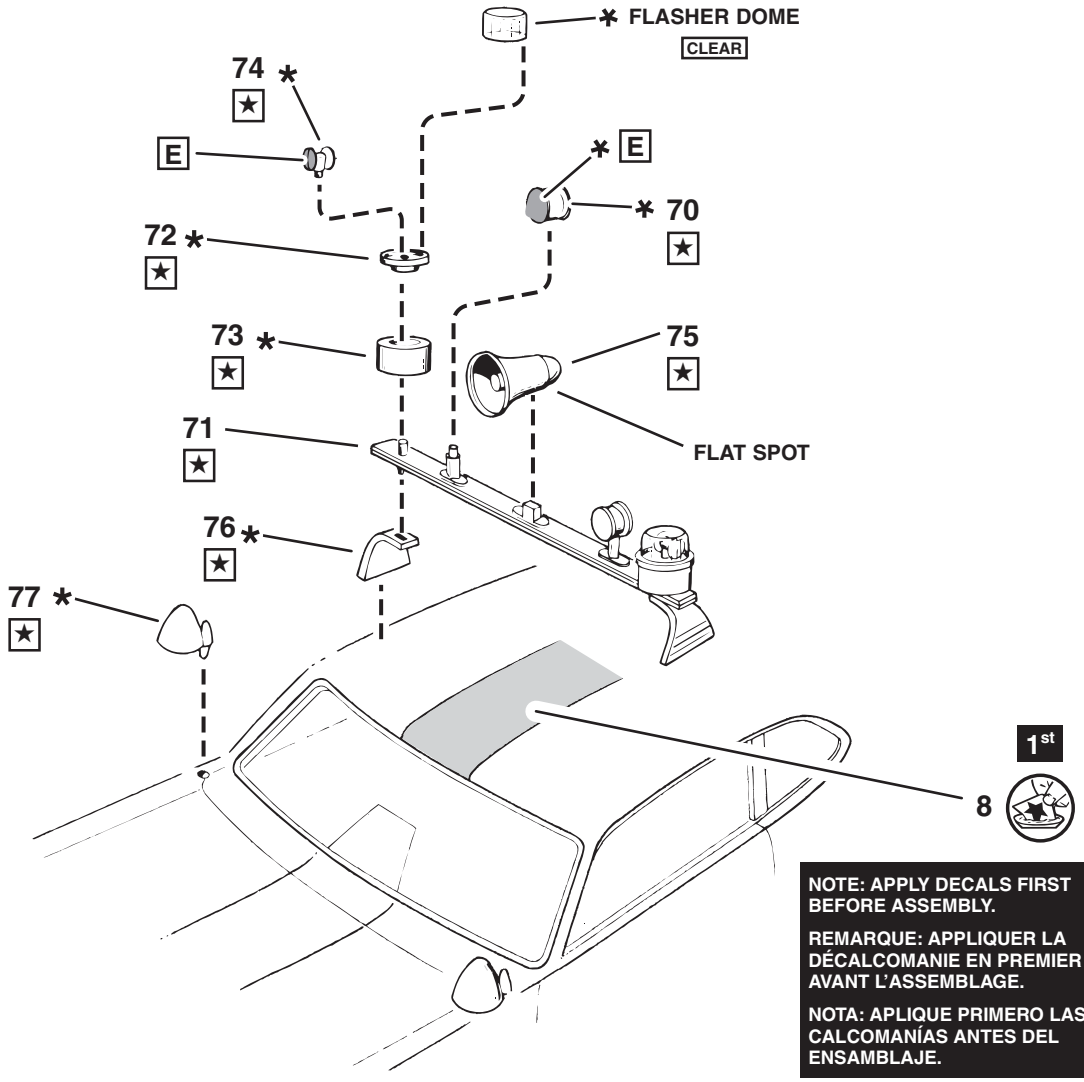

LEFT
57 C
58 C
RIGHT


10 F

11 *



12 *

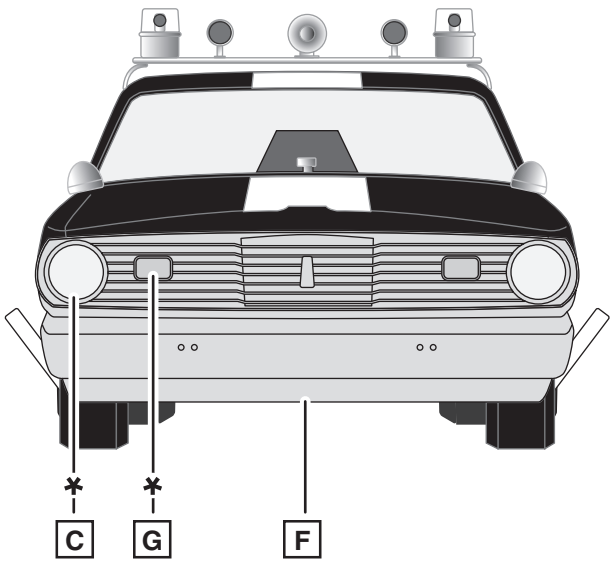


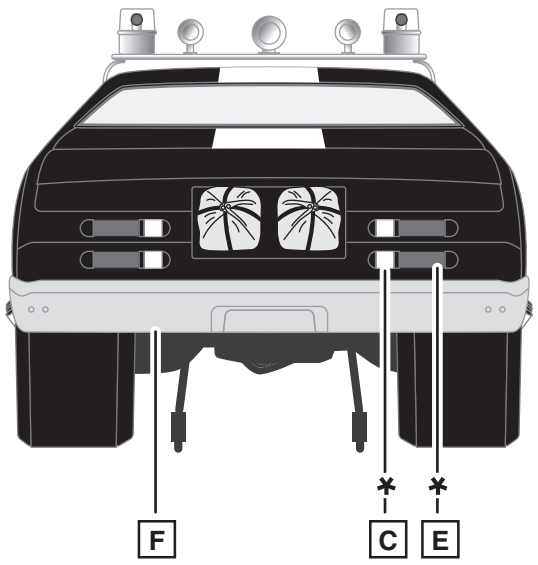
NOTE: APPLY DECALS FIRST BEFORE ASSEMBLY.

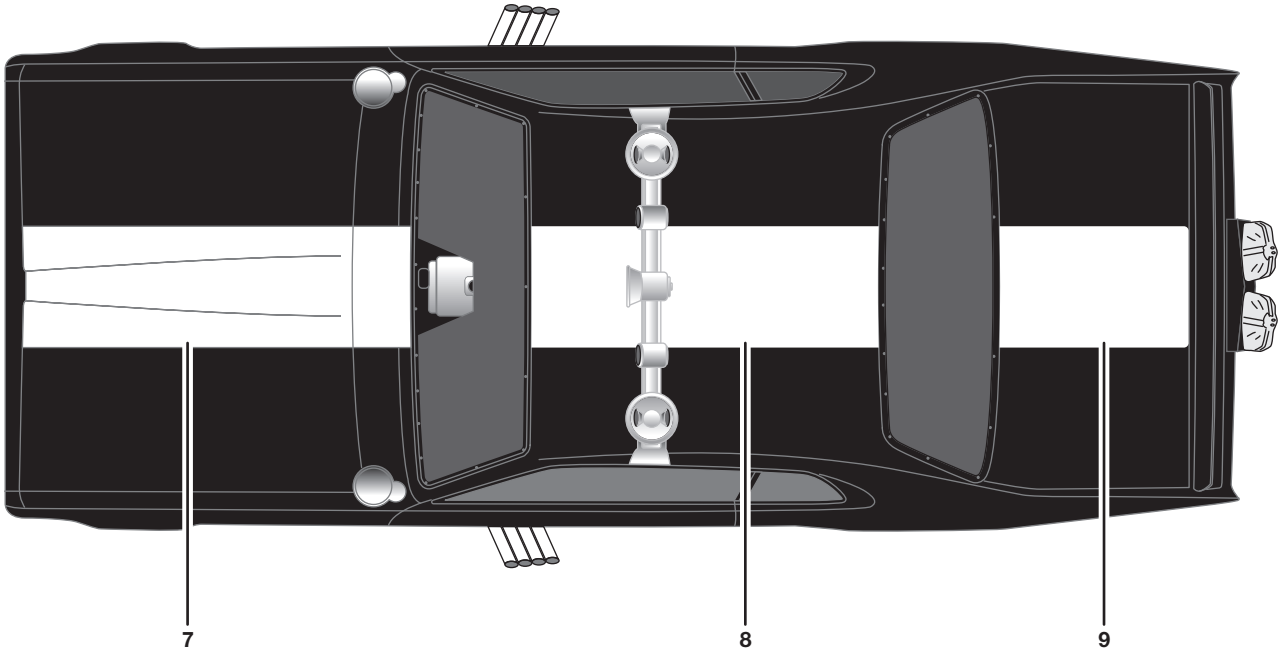
REMARQUE: APPLIQUER LA DÉCALCOMANIE EN PREMIER AVANT L'ASSEMBLAGE.

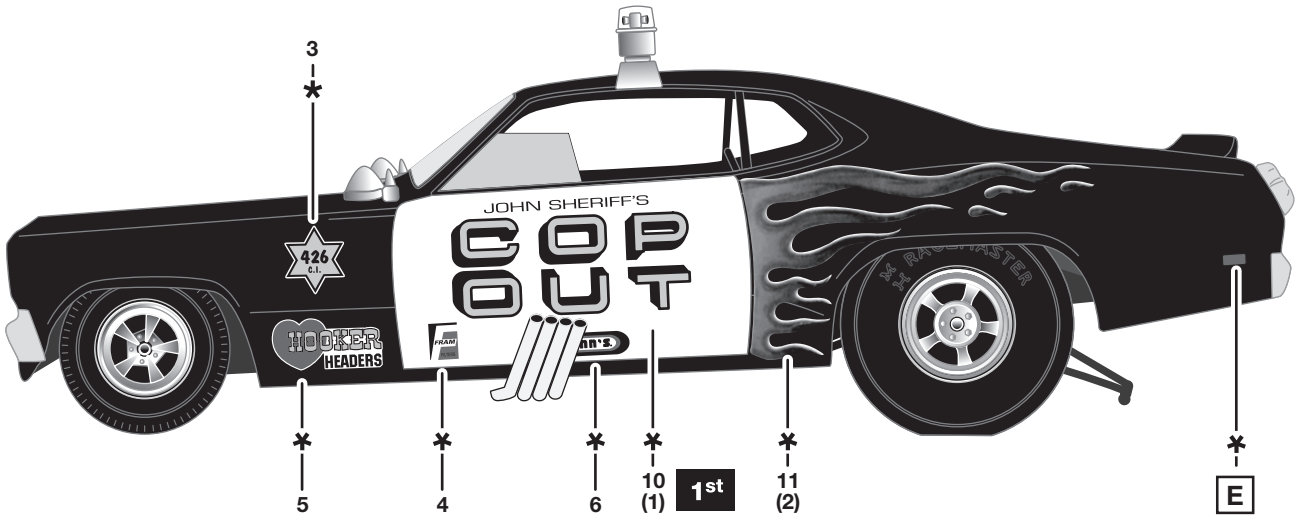
NOTA: APLIQUE PRIMERO LAS CALCOMANÍAS ANTES DEL ENSAMBLAJE.

13









Revell Inc Elk Grove Village, IL. Copyright © 2013. All rights reserved.